

1900-09-11

SENDER

Ellen Sawyer

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er kun dateret "Sept 11". Ellen Sawyer forsøgte fra februar 1900 at skaffe søsteren Christine en plads i huset eller et job som klaverlærer i Boston. Det lykkedes ikke, og hun skrev om dette i flere breve (bl.a. 1900-10-02 Ellen Sawyer til Laura Warberg, BB1542).

General comment:

Fra februar 1900 forsøgte Ellen Sawyer at skaffe søsteren Christine en plads i huset eller jobs som klaverlærer i Boston, og det lykkedes ikke.

Mentioned people:

Christine Mackie

Harris Sawyer

- Sonne

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB1553

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

Sept 11

Kære Mor!

Det skærer mig i Hjærtet at tænke på at Mornine nu går i Rejsetanker og er opsat på at kommer her over og så rimeligvis slå det ud af Hovedet når mit Brev af forrige Uge kommer. Det var dog ulykkeligt at det stillede sig sådan at jeg foreslog det, og at Tingenes Tilstand så skulde forandres sådan på Grund af Harry's Sygdom. Den Tid kommer vel nok, når mine Planer kan træde i Kraft, men til den Tid er jo så Mornine engageret andetsteds. –

Dr. sagde igår at Harry ikke kan begynde at arbejde igen før December, - skal holde sig aldeles rolig undgå Sindsbevægelser o.s.v. Under disse Omstændigheder vilde er ["vilde" overstreget; "er" indsat over linjen] er det jo være jo aldeles umuligt at foretage en så gennemgribende Forandring – Det er en hård Skuffelse, - d.v.s. det værste er at tænke på at stakkels Mornine skal have den Skuffelse. – Mon hun dog ikke kan tænke sig at komme herover som Sygeplejerske! Så snart jeg kan komme ud igen vil jeg gå til Fru Sonne og se om hun ikke kan få en Idé for Mornine - bare noget midlertidigt, så hun kan komme til os, når vi bliver i Orden igen.

For mit Vedkommende er det også en Skuffelse men det er jo trådt noget i Baggrunden ved Harrys Sygdom. Han er nu begyndt at blive bedre for Alvor og det er en sådan Glæde, at det jeg ["det" overstreget; "jeg" indsat over linjen] ikke tænker meget på Bekymringer og skuffede Forhåbninger.

–

Nogle få gode Sider har hans Sygdom også, - vi vil se mere til hinanden i disse tre Måneder end vi hidtil har og når han bliver lidt stærkere kan vi gå Ture og gøre Udflugter.

Nu sætter vi alt ind på at få ham fodret op og ["og" indsat over linjen] i god Stand. –

Vil du høre hans Diæt: Om Morgenen tidlig en Kop Maltmælk. En Time senere stegt Flæsk, ristet Brød, The og Saften af c. 1 Pund Oxekød * Jeg steger det på en tør Pande og presser derpå Saften ud af det i en Kødpresse. Denne Dosis får han tre Gange om Dagen. Kl. 10 et Glas Mælk med et Æg pidsket deri, - lidt senere Whisky, - derpå Gærmixtur, - så en kraftig Middag med Kødsuppe og en Kødret, Østers o.s.v. – midt på Eft. et Glas Æggemælk el. Maltmælk, senere Whisky og Vand, så en let Aftensmad og før han går i Seng et Glas Mælk ["et Glas Mælk" indsat over linjen]. – Indimellem tager han forskellige Piller og Maltextrakt. Han er nu oppe det meste af Dagen og indvinder Kræfter hver Dag, - men der er

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

endnu en Del Vand

[Skrevet langs venstre margen s. 4:]

* Dette får han 3 Gg dgl.

[Resten af brevet mangler]

Sept 11

Kære mor!

Det skæded mig i tjæret at
hanke på at nominere nu går i
Rejsebanker og et opkast på at
komme herover også rimelig
så det ud af hovedet så
mit Bred af forrige lige
kommer. Det var dog ulyk
keligt at det stillede sig så
at jeg foreslag det og at
Tilstand så skulde forandres
sådan på grund af Harry's
lov. Den Tid kommer så
nok når mine Planer kan træ
i Kraft igen til den Tid
er jeg så nominere engageret
andesteds. —

De sagde i går at Harry
ikke kan begynde at arbej
de igen før December —
skal holde sig aldeles rol
mellem Søndagsdagene o. s. v.

BB1553
Under disse Omstændigheder
være det jo rare jo aldeles
umuligt at foretage en
så gennemprøvet og
dramatisk - det er en hård
Skuffelse - d.v.s. det ves-
te er at tænke på at
stakkels morning skal have
den Skuffelse. - Hvad hun
dog ikke kan tænke sig at
komme herover, som jeg
plejer at gøre! Så snart
kan komme ud igen og
at jeg så til den samme
se og hun ikke kan
få en idé for morgen-
have været mindst
så hun kan komme til
os, når vi bliver i Orden
igen. For mit vedkommende
at er det også en Skuffelse
men det er jo trøst
nået i Baggrunden og

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Karls Lygdom. Han er
nu begyndt at blive
bedre for sig og det er
en sådan held at det
ikke tænkes meget på
Bekymringer og skuffelser
forhåbninger. -
Nogle få gode Dage har
hanes Lygdom op, - vi
vil se mere til hinanden
i disse tre Månedes end
vi hidtil har og var at
han blive lidt stærkere
kan vi få Time og gode
Udflugter.
Nu sætter vi os
ind på at få ham færdig
op til god Stand. -
Det du hørte hans Liat
Om Morgenen tillig en Kop
Maltmælk. En Time senere
stejt Bæk, ristet Bøf, The
og Saften af 2.1 til det
jeg steger det på en
Pande og presser det
ud af det i en Kopper
denne Dags får han en
and Dagens. Det 10 et
Mælk med et Lg pidskes
deri, - Løb senere Whis
den på Jernristen, -
på en kraftig Nippdag
Ledsuppe af en Kopper
S.V. - ristet på Lf. e
Løb Hjemmalk. et. Malt
Senere Whisky og Paul,
en Løb Aftenmad af
han får. - ^{et Løb Mælk} Løb
mellem tager han fore
lige Piller og Mælketrakt
Han er nu oppe det m
af Dagen og ind i den
Kraften hoes Dags, - men
der er endnu et Løb Paul